



- Ⓟ Emballage perdu
- Ⓛ Tanica a perdere
- Ⓧ Einweg kanister
- Ⓝ Wegwerpverpakking
- Ⓞ Engangs dunk
- Ⓟ Jerrican de tara perdida
- Ⓢ Nepovratna embalaža



Liquids

PVG Liquids NV
Belgicastraat 1C, 9042 Ghent, Belgium
Tel + 32 (0)9 250 90 80

zibro®



- Ⓟ Meilleur pour l'environnement : moins de plastique + 100% recyclable.
- Ⓛ Scelta ecologica: meno plastica + riciclabile al 100%.
- Ⓧ Eine umweltbewusste Wahl! Niedriger Kunststoffgehalt + 100 % recycelbar!
- Ⓝ Een milieu bewuste keuze! Minder kunststof + 100% recycleerbaar.
- Ⓞ Miljøvenligt valg: mindre plastic + 100 % genanvendelig.
- Ⓟ Embalagem amiga do ambiente: menos plástico com bido 100% reciclável.
- Ⓢ Okolju prijazna izbira: manj plastike + 100% reciklaža.

zibro®

CONSEILS DE PRUDENCE : • **R 65 NOCIF :** peut provoquer une atteinte des poumons en cas d'ingestion. • **R 66 :** L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau. • **S 2 :** conserver hors de la portée des enfants. • **S 23 :** Ne pas respirer les vapeurs. • **S 24 :** Éviter le contact avec la peau. • **S 62 :** En cas d'ingestion, ne pas faire vomir: consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette. Contient : naphtha hydro-traité à point d'ébullition bas; alcanes en C11-15-iso. © PVG France Sarl B.P. 185, 76410 Sotteville-sous-le-Val. Tél. +33 (0)2 32 96 07 47. ☎ Tel. +41 (0) 61 337 26 51, PVG Schweiz AG, Salinenstrasse 63, CH-4133 Pratteln.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA : • **R 65 NOCIVO :** può causare danni al polmone in caso di ingestione. • **R 66 :** L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle. • **S 2 :** Conservare fuori della portata dei bambini. • **S 23 :** Non respirare i vapori.

Xn
☠

ZDRAVJU ŠKODLJIVO
NOCIF / NOCIVO
GESUNDHEITSSCHÄDLICH
SCHADELJIK /
SUNDHEDSSKADELIG

757094

☞

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER: • **R 65 FARLIG:** kann give lungeskade ved indtagelse. • **R 66:** Gentagen udsættelse kan give tør eller revnet hud. • **S 2:** Opbevares utilgængeligt for børn. • **S 23:** Undgå indånding af dampe-låger. • **S 24:** Undgå kontakt med huden. • **S 56:** Aflever dette materiale og dets beholdere til et indsamlingssted for farligt affald og problemaffald. • **S 62:** Ved indtagelse, undgå at fremprovokere opkastning: kontakt omgående læge og vis denne beholder eller etiket. Indeholder: lavkogende hydrogenet nafta; alkaner, C11-15-iso.

GEFAHRENHINWEIS: • **R 65 GESUNDHEITSSCHÄDLICH:** kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen. • **R 66:** Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. • **S 2:** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. • **S 23:** Dampf nicht einatmen. • **S 24:** Berührung mit der Haut vermeiden. • **S 56:** Dieses Produkt und seinen Behälter der Problemabfallentsorgung zuführen. • **S 62:** Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder dieses Etikett vorzeigen. Enthält: Naphtha, wasserstoffbehandelt, niedrig siedend; Alkane, C11-15-iso.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA: • **R 65 NOCIVO:** pode causar danos nos pulmões se ingerido. • **R 66:** Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida. • **S 2:** Manter fora do alcance das crianças. • **S 23:** Não respirar os vapores. • **S 24:** Evitar o contacto com a pele. • **S 56:** Eliminar este produto e o seu recipiente, enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais. • **S 62:** Em caso de ingestão, não provocar o vômito. Consultar imediatamente um médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo. Contém: nafta dehidrogenada de baixo ponto de ebulição; alcanos, C11-15-iso.

VARNOSTNA PRIPOROČILA: • **R 65:** Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč. • **R 66:** Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali Razpokane kože • **S 2:** Hraniti izven dosega otrok. • **S 23:** Ne vdihavati hlapov. • **S 24:** Preprečiti stik s kožo. • **S 56:** Snov/pripravek in embalažo predati odstranjevalcu nevarnih ali posebnih odpadkov • **S 62:** Po zaužitju ne izzivati bruhanja: takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo. Vsebuje: z vodikom obdelan naftni destilat z nizko temperaturo vrelišča; alkane, C11-15-iso.



kristal sans odeur teneur aromatique <0,007%

Combustible liquide pour appareils mobiles de chauffage

Qualité supérieure isoparaffine Pour un fonctionnement idéal

20L 20°C

Le bidon en PET est recyclable, léger, résistant, solide : c'est l'emballage idéal !

La tanica in PET è riciclabile, leggera, resistente, solida: è l'imballo ideale!

Un combustible désaromatisé: • Un combustible performant : Zibro Kristal a été spécialement développé pour les convecteurs Zibro. Il assure un maximum de confort d'utilisation et améliore considérablement les performances de votre convecteur. • Teneur en hydrocarbures aromatiques < 0,007%. • Un combustible sécurisant: point d'éclair supérieur à 65°C. Bidon équipé d'une fermeture de protection à l'épreuve des enfants. Ce bidon est exclusivement destiné à contenir du combustible Zibro Kristal. Garder dans un endroit frais et à l'abri. © PVG France Sarl B.P. 185, 76410 Sotteville-sous-le-Val. Tél. +33 (0)2 32 96 07 47. © PVG Belgium NV Industrielaan 55, 2900 Schoten. Tél. + 32 (0)3 326 39 39 ☎ Tél. +41 (0) 61 337 26 51. **ATTENTION : Combustible de chauffage soumis à un régime fiscal privilégié (arrêté du 18 juillet 2002), INTERDIT COMME CARBURANT.** Produit répondant à la définition du combustible indiquée dans l'arrêté relatif aux caractéristiques du combustible liquide pour appareils mobiles de chauffage (arrêté du 25/06/2010 / J.O. 21/08/2010). Teneur en hydrocarbures aromatiques <1,0 vol. %.

Combustibile ad uso domestico per apparecchi da riscaldamento portatili. • Un combustible sicuro: Punto di infiammabilità > 65°C. • Petrolio lampante inodore: con presenza di idrocarburi aromatici < 0,007%. • Un combustibile perfetto: Zibro Kristal è un petrolio lampante inodore sviluppato specificatamente per Zibro, che vi assicura il massimo comfort nell'utilizzo della Vostra stufa. • Un combustibile economico: Ogni goccia di Zibro Kristal utilizzata migliora in modo considerevole il rendimento della Vostra stufa. **Un combustibile pulito:** il rifornimento del serbatoio estrabile si effettua facilmente tramite la pompa a mano, fornita con la stufa, o tramite la pompa elettrica, disponibile come optional. **ATTENZIONE (solo per Italia):** combustibile sottoposto ad un regime fiscale d'accisa (D.L.nr. 504 del 26/10/1995) corrispondente al petrolio da riscaldamento domestico.

Fordelene ved Zibro Kristal: • Sikkerhed: Flammepunkt over 65°C. • Renhed: Færrer lugtgæner ved tænding op slukning, og mere skånsom ved vægen og brænderen. (Lugtsvag

Un combustible désaromatisé: • Un combustible performant : Zibro Kristal a été spécialement développé pour les convecteurs Zibro. Il assure un maximum de confort d'utilisation et améliore considérablement les performances de votre convecteur. • Teneur en hydrocarbures aromatiques < 0,007%. • Un combustible sécurisant: point d'éclair supérieur à 65°C. Bidon équipé d'une fermeture de protection à l'épreuve des enfants. Ce bidon est exclusivement destiné à contenir du combustible Zibro Kristal. Garder dans un endroit frais et à l'abri. © PVG France Sarl B.P. 185, 76410 Sotteville-sous-le-Val. Tél. +33 (0)2 32 96 07 47. © PVG Belgium NV Industrielaan 55, 2900 Schoten. Tél. + 32 (0)3 326 39 39 ☎ Tél. +41 (0) 61 337 26 51. **ATTENTION : Combustible de chauffage soumis à un régime fiscal privilégié (arrêté du 18 juillet 2002), INTERDIT COMME CARBURANT.** Produit répondant à la définition du combustible indiquée dans l'arrêté relatif aux caractéristiques du combustible liquide pour appareils mobiles de chauffage (arrêté du 25/06/2010 / J.O. 21/08/2010). Teneur en hydrocarbures aromatiques <1,0 vol. %.

Combustibile ad uso domestico per apparecchi da riscaldamento portatili. • Un combustible sicuro: Punto di infiammabilità > 65°C. • Petrolio lampante inodore: con presenza di idrocarburi aromatici < 0,007%. • Un combustibile perfetto: Zibro Kristal è un petrolio lampante inodore sviluppato specificatamente per Zibro, che vi assicura il massimo comfort nell'utilizzo della Vostra stufa. • Un combustibile economico: Ogni goccia di Zibro Kristal utilizzata migliora in modo considerevole il rendimento della Vostra stufa. **Un combustibile pulito:** il rifornimento del serbatoio estrabile si effettua facilmente tramite la pompa a mano, fornita con la stufa, o tramite la pompa elettrica, disponibile come optional. **ATTENZIONE (solo per Italia):** combustibile sottoposto ad un regime fiscale d'accisa (D.L.nr. 504 del 26/10/1995) corrispondente al petrolio da riscaldamento domestico.

kristal sans odeur geruchlos lugtfri inodore reukloos inodoro brez vonja

20L 20°C



- ☞ Collectionnez les points Zibro et retrouvez nos avantages sur www.zibro.fr
- Ⓛ Eccezionale programma fedeltà (solo per Italia), raccogli i punti e visita il sito www.zibro.it
- Ⓧ Einzigartige Sparaktion, Einzelheiten unter www.zibro.com sparen Sie mit!
- Ⓝ Unieke spaaractie, kijk op www.zibro.com en spaar mee!
- Ⓞ Unik sparetilbud kig på www.zibro.com og spar med.
- Ⓟ Campanha não disponível.
- Ⓢ Izviren sistem varčevanja, pogledajte na www.zibro.com in privarčujte z nami!

Nominé pour l'Oscar de l'Environnement 2008 (F)

So so prednosti goriva Zibro Kristal: • Varen: visoka točka plamenišča nad 65°C. • Cist: manj vonja pri vklopu in izklopu peč, manjša obraba stenja in gorilne komore. • Ekonomičen: 1 liter goriva Zibro Kristal daje moč 36,8 MJ (10,2 kWh). • Posebej za: peč Zibro in druge peč na petrolej. **Priporočljiv rok uporabe:** 36 mesecev od datuma proizvodnje ob pravilnem skladiščenju v temnem in hladnem prostoru. Hranite ga na varnem mestu pred otroci in živalmi, stran od ognja in drugih virov toplote. Zaščite ga pred sončno svetlobo. Embalažo uporabljajte izključno za gorivo Zibro Kristal. Ne izlivajte v odtoke. Ostanke goriva odstranite kot nevaren odpadek. Telefonska številka za najne primere: ☎ 112. Pooblaščen prejemnik: PETROL d.d. Dunajska cesta 50, 1527 Ljubljana, Tel. 01/471.42.46. ANA Plastik, proizvodnja plastičnih izdelkov d.o.o. Kolodvorska cesta 9, 5213 Kanal, Tel. 01/837-2650. MONTEKO d.o.o. Smarje 10, 6274 Smarje, Tel. 05/639.26.51.